

Zasilanie bateryjne

Seria Ei600

Czujniki dymu

Instrukcja obsługi

Przeczytaj tę instrukcję i zachowaj ją przez cały okres użytkowania produktu. Zawiera ona istotne informacje dotyczące obsługi i instalacji czujnika. Instrukcję należy traktować jako część produktu.

Jeśli urządzenie alarmowe jest instalowane po raz pierwszy, instrukcję **NALEŻY** przekazać właścicielowi. Instrukcja powinna być przekazywana każdemu kolejnemu użytkownikowi.



Spis treści

Instrukcja szybkiego uruchamiania	4
Przewodnik instalacyjny	6
1. Wprowadzenie	6
1.1 Wykaz modeli	8
1.2 Rysunek pogładowy	9
1.3 Specyfikacje techniczne	10
2. Montaż	12
2.1 Ważne wskazówki bezpieczeństwa	13
2.2 Gdzie należy umieścić czujnik?	14
2.3 Wybór miejsca montażu czujnika?	18
2.4 Miejsca, w których nie należy montować czujników	20
2.5 Montowanie czujnika	22
2.6 Łączenie czujników	27

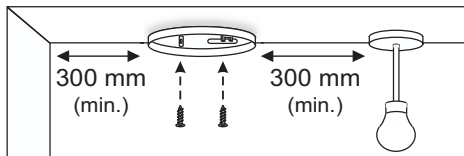
Instrukcja użytkowania	29
3. Konserwacja	29
3.1 Testowanie czujnika	30
3.2 Czyszczenie czujnika	31
3.3 Wymiana czujnika	32
4. Wykrywanie i usuwanie usterek oraz tabele wskaźników	34
4.1 Tabela ze wskaźnikami	37
4.2 Rozwiązywanie problemów	39
5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ppoż	41
6. Ograniczenia dotyczące czujników	45
7. Serwis i gwarancja	47
7.1 Serwisowanie czujnika	48
7.2 Gwarancja	48

Instrukcja szybkiego uruchamiania

1

WYBRAĆ ODPOWIEDNIE MIEJSCE

PRZYMOCOWAĆ PODSTAWĘ DO SUFITU

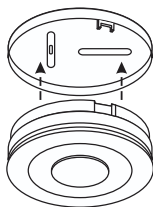


CZUJNIK NALEŻY ZAMONTOWAĆ NA SUFICIE W ODLEGŁOŚCI CO NAJMNIEJ 300 MM OD ŚCIAN I PRZESZKÓD, NAJLEPIEJ NA ŚRODKU POMIESZCZENIA/POWIERZCHNI

2

ZAŁOŻYĆ CZUJNIK I PRZYKRĘCIĆ GO DO PODSTAWY

PRZYKRĘCENIE URZĄDZENIA DO PODSTAWY
POWODUJE AUTOMATYCZNE PODŁĄCZENIE
BATERII



Instrukcja szybkiego uruchamiania

3

TESTOWANIE CZUJNIKA



NACISNAĆ PRZYCISK TESTOWANIA
CZUJNIK NALEŻY TESTOWAĆ CO NAJMNIJ
RAZ W MIESIĄCU

Przewodnik instalacyjny

1

Wprowadzenie

Czujniki z serii Ei600 można łatwo zainstalować na terenie całego obiektu wzdłuż dróg ewakuacyjnych, na każdym piętrze, w korytarzach i zamkniętych przestrzeniach, aby ostrzegały o wybuchu pożaru – bez konieczności użycia przewodów elektrycznych. Wszystkie czujniki z tej serii są zasilane wbudowaną baterią litową o żywotności 10 lat, która jest automatycznie podłączana po przykręceniu czujnika do podstawy.

Model **Ei650** to autonomiczny czujnik dymu, który nie ma możliwości połączeniowych.

Model **Ei650W** można łączyć z innymi urządzeniami z funkcją komunikacji radiowej, korzystając z modułu Ei600MRF RF. W tym przypadku moduł z funkcją komunikacji radiowej należy zakupić oddzielnie.

Model **Ei650RF** to czujnik dymu z funkcją komunikacji radiowej (jest sprzedawany z zainstalowanym modułem Ei600MRF RF), który można połączyć bezprzewodowo z innymi urządzeniami z funkcją komunikacji radiowej marki Ei.

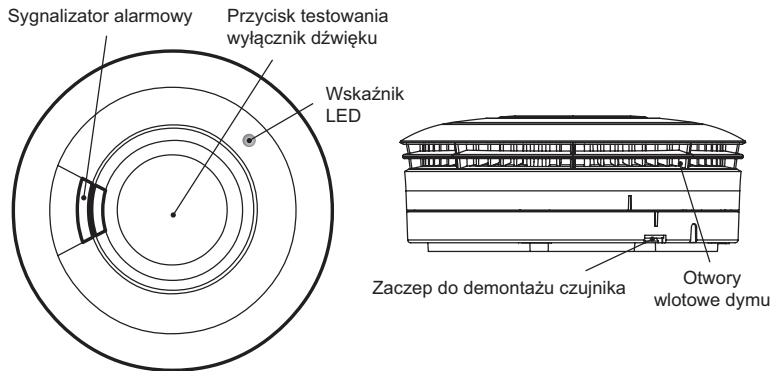
W tym samym czasie można połączyć ze sobą bezprzewodowo do 12 czujników.

1.1 Wykaz modeli

Model	Łączność radiowa	Moduł RF	Numer referencyjny modułu radiowego
Ei650	✗	✗	—
Ei650W	✓	✗	Ei600MRF
Ei650RF	✓	✓	—

Modele wymienione w tej tabeli mogą być niedostępne w niektórych krajach

1.2 Rysunek poglądowy



1.3 Specyfikacje techniczne

Typ czujnika	Optyczny
Zasilanie	Bateria litowa 3V (niewymienna)
Sygnalizator alarmowy	Piezoelektryczna syrena akustyczna
Poziom dźwięku alarmu	85dB(A) w odległości 3 metrów (nie dotyczy trybu testowego)
Przycisk testowania	Testuje czujniki, elektronikę, łączność z urządzeniami, baterię i sygnalizator. Jeżeli po naciśnięciu jednostka jest w trybie alarmu, czujnik zostanie wyciszony na 10 min.
Wskaźniki wizualne	Czerwona dioda LED – załączanie, alarm, wyłącznik dźwięku (wyciszenie), awaria oraz zakończona eksploatacja
Żywotność	10 lat
Łączność z urządzeniami	Można połączyć radiowo do 12 jednostek (każda z nich musi być wyposażona w moduł Ei600MRF RF)

Autotest	Czujniki, syrena piezoelektryczna, baterie i elektronika są okresowo testowane w sposób automatyczny
Mocowania	W zestawie znajduje się podstawa (płytką montażowa), śruby i kołki rozporowe
Temperatura robocza	-10°C do +40°C (składowania: -10°C do +40°C)*
Zakres wilgotności	15% do 95% RH (bez kondensacji)
Materiał z tw. sztucznego	UL94HB
Gwarancja	5 lat (ograniczona)
Certyfikaty	EN 14604:2005+AC 2008, vfdb 14-01

- * Podana temperatura i wilgotność dotyczą normalnego użytkowania i składowania urządzenia. Urządzenie będzie działać w innych zakresach, zgodnie z wymaganiami określonych norm dotyczących produktu. Długotrwałe użytkowanie produktu w takich warunkach może skrócić jego żywotność. Aby dowiedzieć się więcej na temat dłuższej eksploatacji urządzenia w innych zakresach, należy skonsultować się z producentem.

2

Montaž

2.1 Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Czujnik jest przeznaczony do stałego montażu za pomocą dostarczonych elementów mocujących. Podstawę (płytkę montażową) można przykręcić bezpośrednio do sufitu lub ściany.

Bateria czujnika znajduje się w szczelnej komorze. Nie należy otwierać urządzenia w celu uzyskania dostępu do baterii, ponieważ nie można jej wymienić.

OSTRZEŻENIA:

- 1) Nie należy instalować czujników w nowych lub remontowanych budynkach przed zakończeniem wszystkich prac.
- 2) Nie należy testować urządzenia za pomocą płomienia. Może to doprowadzić do podpalenia czujnika i zniszczenia domu.
- 3) Nie wolno malować ani w żaden sposób zakrywać czujnika, ponieważ może to wpłynąć na jego skuteczność.
- 4) Nie należy wyjmować, ładować ani podpalać baterii, ponieważ może ona eksplodować.
- 5) Nie należy wystawiać baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień itp.
- 6) Nie należy wprowadzać modyfikacji w czujniku, gdyż może to doprowadzić do jego awarii.
- 7) Nie wolno wrzucać czujnika do ognia.

2.2 Gdzie należy umieścić czujnik

Zgodnie z nowelizacją rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 21 listopada 2024 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów, opublikowaną w Dzienniku Ustaw z 2024 r., poz. 1716, w każdym lokalu mieszkalnym musi być zamontowany co najmniej jeden czujnik dymu.

Czujniki dymu w budynkach mieszkalnych montuje się głównie po to, aby w przypadku pożaru odpowiednio wcześniej ostrzec wszystkich mieszkańców, co pozwoli im na bezpieczną ewakuację. Dlatego też takie urządzenia powinny znajdować się w pobliżu wszystkich potencjalnych źródeł pożaru, a alarm powinien być słyszalny w całym domu – szczególnie w sypialniach.

Należy też ograniczyć do minimum występowanie uciążliwych/fałszywych alarmów, aby uniknąć sytuacji, w których będą one wyłączane lub ignorowane.

Aby czujnik dymu zadziałał, do jego wnętrza musi dostać się wystarczająca ilość dymu. Aby odpowiednio szybko zareagował, musi znajdować się w odległości 7,5 metra od miejsca wybuchu pożaru. Ponadto takie urządzenia muszą znajdować się w miejscach, w których będą emitować dźwięk słyszalny w obrębie całej lokalizacji – w ten sposób będą mogły obudzić całą rodzinę na czas, umożliwiając jej ucieczkę. Prawidłowo zainstalowany pojedynczy czujnik dymu może zapewnić pewną ochronę. Natomiast w przypadku większości domów niezawodny system wczesnego ostrzegania obejmuje dwa lub więcej urządzeń (najlepiej połączonych ze sobą). Aby stosownie zadbać

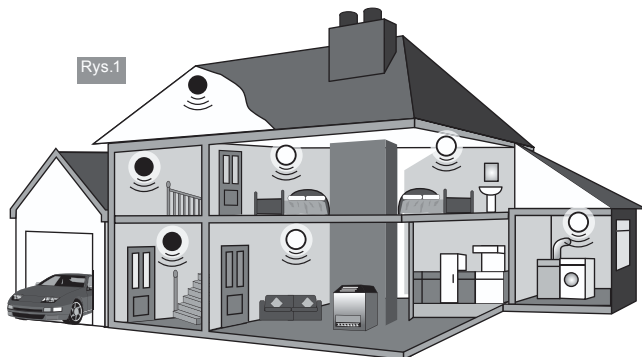
o swoje bezpieczeństwo, należy umieścić czujniki dymu we wszystkich pomieszczeniach, w których prawdopodobieństwo wystąpienia pożaru jest największe (oprócz kuchni i łazienki).

Pierwszy czujnik dymu powinien znajdować się pomiędzy sypialnią a najbardziej prawdopodobnym źródłem pożaru (na przykład salonem). Należy umieścić go jak najbliżej części dziennej i upewnić się, że będzie słyszalny w sypialni na tyle głośno, aby kogoś obudzić. Nie powinien znajdować się dalej niż 7,5 metra od drzwi do pomieszczenia, w którym może wybuchnąć pożar i zablokować możliwość ucieczki z domu.

Jeśli dom posiada więcej niż jedno piętro, na każdym poziomie należy zainstalować co najmniej jeden czujnik dymu (patrz rys. 1) – najlepiej, jeśli urządzenia zostaną ze sobą połączone. Na rysunku 1 przedstawiono miejsca lokalizacji czujników w typowym dwupiętrowym domu.

W domach z więcej niż jedną sypialnią czujniki dymu powinny być umiejscowione pomiędzy każdą sypialnią i pokojami dziennymi (patrz rys. 2). Należy rozważyć zainstalowanie czujnika dymu w każdej sypialni, w której może wybuchnąć pożar, na przykład tam, gdzie występują urządzenia elektryczne, takie jak koce elektryczne lub grzałki, lub gdzie osoba zamieszkująca pali tytoń. Dodatkowo należy rozważyć zainstalowanie czujnika dymu w każdym pomieszczeniu, w którym osoba zamieszkująca nie może prawidłowo zareagować na wybuch pożaru w tym pomieszczeniu, jak np. osoby starsze, chore lub bardzo małe dzieci.

Przy uaktywnionym sygnale alarmowym czujników w docelowych miejscach należy sprawdzić czy alarm można usłyszeć w każdej sypialni przy zamkniętych drzwiach i włączonym telewizorze lub systemie audio. Telewizor / system audio powinien być ustawiony na względnie głośne działanie. Jeśli nie słychać alarmu lub nie przebija się on przez dźwięki telewizora / systemu audio, istnieje możliwość, że alarm nie obudzi mieszkańców. Połączenie czujników za pomocą przewodów i modułu z funkcją komunikacji radiowej zapewni, że alarm będzie słyszalny na terenie całego obiektu.



Minimalny poziom ochrony



- czujnik dymu na każdym piętrze
- co 7,5 m w korytarzach i drogach ewakuacyjnych
- w obrębie 3 m od wszystkich drzwi sypialni
- wszystkie czujniki połączone ze sobą (o ile ta funkcja jest dostępna)

Zalecany poziom ochrony

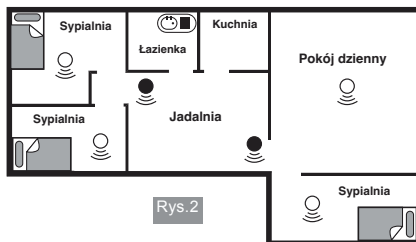
(oprócz powyższego):



- czujniki dymu w każdym pomieszczeniu (poza kuchniami i łazienkami)

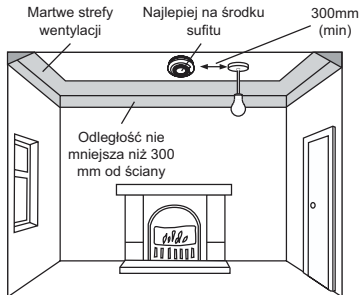


- czujniki ciepła zlokalizowane w kuchniach, garażach itp. w obrębie 5,3 m od potencjalnych źródeł pożaru

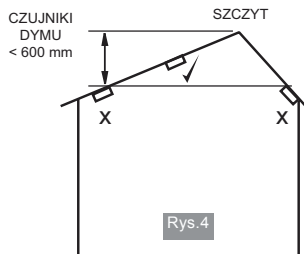


2.3 Wybór miejsca montażu czujnika?

Montaż na suficie



Rys.3



Rys.4

Gończy dym unosi się i rozprzestrzenia, więc zalecanym miejscem montażu jest centralny punkt sufitu. Powietrze „zamiera” i nie cyrkuluje w narożnikach, więc czujniki dymu i ciepła należy zawsze montować z dala od nich.

Czujnik należy montować:

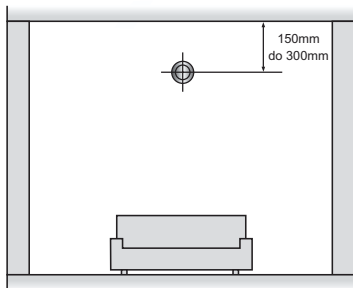
- w odległości co najmniej 300mm od ścian (patrz rysunek 3).
- w odległości co najmniej 300mm od dowolnego źródła światła lub przedmiotu dekoracyjnego, który może uniemożliwić przeniknięcie dymu lub ciepła do wnętrza czujnika dymu/ciepła.

Montaż na pochyłym suficie

W przypadku sufitu pochyłego lub dwuspadowego czujnik dymu należy instalować w odległości 600 mm od szczytu (mierząc w pionie).

Jeśli całkowita wysokość pochyłości

wynosi mniej niż 600 mm dla czujnika dymu, sufit uznaje się za płaski (patrz rysunek 4).



Rys.5

Montaż na ścianie

Jeżeli montaż na suficie jest niewykonalny, czujniki dymu można zamontować na ścianie pod warunkiem, że:

- długość i szerokość pomieszczenia wynosi co najwyżej 10 m;
- powierzchnia pomieszczenia nie przekracza 50m²;
- górna część czujnika znajduje się w odległości 150–300 mm od sufitu (patrzy rysunek 5).
- dolna część czujnika znajduje się powyżej dowolnego otworu drzwiowego.

Montaż na ścianie należy wziąć pod uwagę tylko w przypadku, gdy znajdujące się blisko belki nośne lub podobne elementy uniemożliwiają montaż na suficie. Odpowiedzialność za ustalenie, czy montaż na suficie jest „niewykonalny” ze względu na obecność azbestu w materiale, z którego wykonany jest sufit, spoczywa na instalatorze/kliencie.

2.4 Miejsca, w których nie należy montować czujników

Czujników dymu NIE WOLNO umieszczać w żadnym z niżej wymienionych miejsc:

- Łazienki, natryski i inne pomieszczenia, w których czujnik dymu może zostać uaktywniony przez parę lub skropliny.
- Miejsca, w których temperatura normalnie może przekroczyć 40°C lub spaść poniżej -10°C (np. kotłownie, miejsca bezpośrednio nad piecami lub czajnikami), ponieważ wysoka temperatura /para może powodować fałszywe alarmy.
- W pobliżu przedmiotu dekoracyjnego, drzwi, źródła światła, ozdobnego obramowania okna, które mogą uniemożliwić przeniknięcie dymu lub ciepła do wnętrza czujnika.
- Powierzchnie normalnie cieplejsze lub zimniejsze od reszty pomieszczenia (np. włazy do strychu). Różnice temperatur mogą uniemożliwić dymowi lub ciepłu dotarcie do urządzenia.
- Bezpośrednio nad grzejnikami lub kratkami nawiewu układu klimatyzacji, oknami, kratkami wentylacyjnymi itp., które, tworząc przeciąg, mogą zmieniać kierunek przepływu powietrza i być przyczyną nagłych wahań temperatury, lub w pobliżu takich miejsc.
- W bardzo wysokich lub nietypowych miejscach (np. nad klatkami schodowymi), w których uzyskanie dostępu do czujnika (testowanie, wyciszanie alarmu itp.) może być utrudnione.

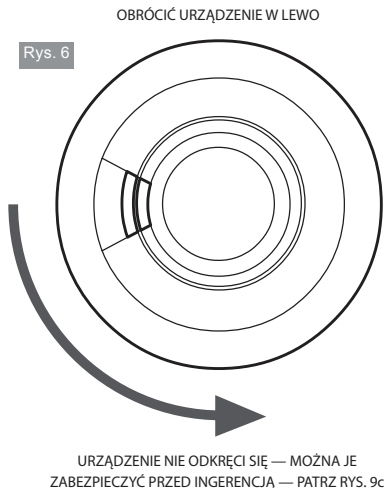
- W bardzo zakurzonych lub brudnych miejscach lub w ich pobliżu, ponieważ kurz gromadzący się na optycznym czujniku dymu może negatywnie wpływać na jego działanie. Może on zablokować siatkę przeciw owadom i uniemożliwić przedostawanie się dymu do czujnika.
- W miejscach występowania dużej liczby owadów. Małe owady, które dostaną się do optycznego czujnika dymu, mogą wywoływać okresowe, fałszywe alarmy.
- W wilgotnym lub mokrym miejscu.

2.5 Montowanie czujnika

UWAGA: aby uniknąć obrażeń, urządzenie należy solidnie przymocować do sufitu lub ściany zgodnie z instrukcją montażu.

1. Wybrać miejsce zgodnie ze wskazówkami podanymi w pkt. 2.
2. Wymontować płytkę montażową z czujnika poprzez przekręcenie jej w lewo (patrz rysunek 6).
3. Umieścić płytkę montażową na suficie dokładnie w miejscu, w którym ma być zamontowany czujnik. Zaznaczyć ołówkiem położenie dwóch otworów na wkręty.
4. Omijając przewody elektryczne w suficie, wywiercić wiertłem o średnicy 5 mm otwory w środku zaznaczonych miejsc. W wywiercone otwory wcisnąć

Rys. 6

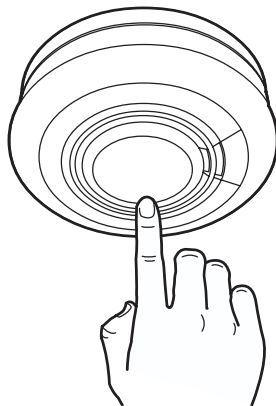


plastikowe kołki dostarczone w komplecie. Przykręcić płytkę montażową do sufitu.

5. W przypadku czujników z radiowym modułem połączeniowym należy je montować tak, aby ich anteny były ustawione w taki sam sposób (równolegle względem siebie). Oznacza to, że należy wybrać część budynku, np. jego ścianę frontową, a następnie zamontować wszystkie płytki montażowe w tym samym ustawieniu względem siebie (patrz rysunek 8).

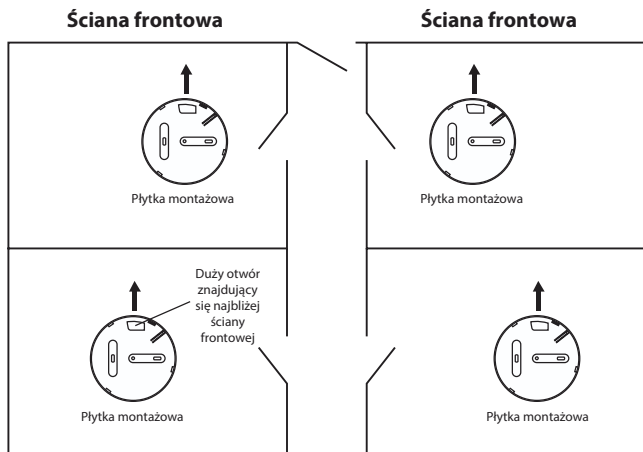
6. Starannie umieścić czujnik równo na podstawie, delikatnie docisnąć i przekręcić.

7. Nacisnąć przycisk testowania na każdym czujniku i przytrzymać go przez 10 sekund (patrz rysunek 7), aby upewnić się, że alarm działa. Sprawdzić, czy połączone czujniki również działają w tym samym czasie.



Rys. 7

Korzystając z modułów RadioLINK, należy ustawić wszystkie płytki montażowe w tym samym kierunku.

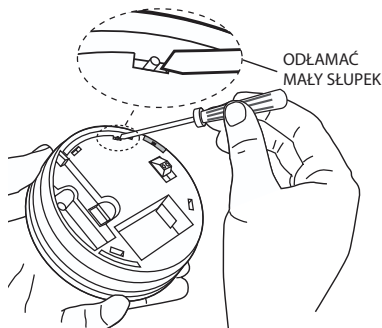


Rys. 8

Zabezpieczanie czujników przed nieupoważnioną ingerencją

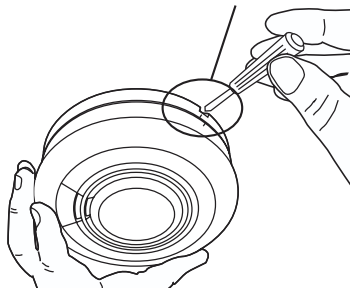
Czujnik można zabezpieczyć przed nieupoważnionym demontażem. W tym celu należy odłamać mały słupek u podstawy, jak pokazano na rysunku 9a. Do zdjęcia czujnika z sufitu niezbędne będzie użycie wąskiego wkrętaka w celu zwolnienia zapadki (należy ją docisnąć w stronę sufitu) i dopiero wtedy będzie możliwe przekręcenie korpusu czujnika (patrz rysunek 9b).

Rys. 9a



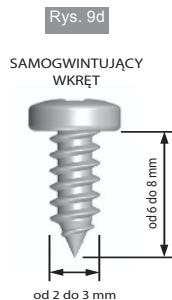
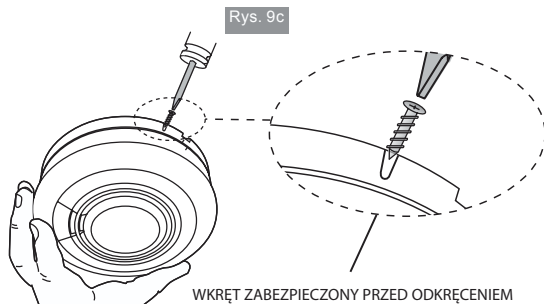
Rys. 9b

PODCIĄGNAĆ ZACZEP I OBRÓCIĆ
CZUJNIK W LEWO, ABY GO ZDJĄĆ



W razie potrzeby można jeszcze bardziej zabezpieczyć czujnik, używając wkrętu samogwintującego nr 2 lub nr 4 (od 2 do 3 mm średnicy — nie dołączono do zestawu) o długości 6–8 mm (patrz rysunek 9d), aby na stałe przymocować czujnik do płytki montażowej (patrz rysunek 9c). Najpierw należy zamocować czujnik do płytki montażowej.

Umieścić wkręt (nie dołączono do zestawu) prosto nad wgłębieniem w kształcie „U” przedstawionym na rysunku 9c i mocno dokręcić. W celu zdemonstowania czujnika z sufitu należy najpierw wykręcić wkręt, a następnie przekręcić korpus czujnika w lewo.



2.6 Łączenie czujników

Gdy jedno urządzenie wykryje pożar, włączą się wszystkie połączone czujniki alarmowe. Chociaż aktywowane zostaną wszystkie alarmy, tylko czujniki wykrywające zagrożenie będą migać czerwonymi diodami LED.

Czujniki można połączyć za pomocą funkcji radiowej z innymi jednostkami i urządzeniami Ei Electronics RF, instalując moduł Ei600MRF RadioLINK+. Więcej informacji na temat połączeń radiowych można znaleźć w instrukcji obsługi modułu Ei600MRF.

Należy sprawdzić, czy czujniki alarmowe działają prawidłowo – patrz punkt TESTOWANIE CZUJNIKA.

W systemie alarmowym Ei Electronics można połączyć maksymalnie 12 urządzeń. Jeśli użytkownik chce podłączyć więcej niż 12 jednostek, powinien skontaktować się z nami w celu uzyskania dalszych porad.

Czujniki powinny być połączone ze sobą tylko w obrębie jednego domu lub mieszkania. Jeśli urządzenia połączone są w ramach kilku gospodarstw domowych, mogą wystąpić niepożądane, fałszywe alarmy. Osoby mogą nie być świadome, że w danej chwili przeprowadzany jest test lub że alarm włączył się przez gotowanie itp.

W przypadku systemu radiowego składającego się z ponad 3 lub 4 czujników, należy zainstalować elektroniczny przełącznik sterujący marki Ei (Ei450), który powinien być łatwo dostępny dla wszystkich osób przebywających w budynku, co pozwoli na szybką identyfikację źródła alarmu. Jest to szczególnie ważne

w przypadku, gdy system wykorzystuje zarówno czujniki przeciwpożarowe, jak i czujniki CO, ponieważ osoba przebywająca w obiekcie będzie musiała otworzyć wszystkie okna i drzwi w przypadku aktywowania czujnika CO, a w przypadku wykrycia pożaru – postępować w odwrotny sposób.

Instrukcja użytkowania

3

Konserwacja

3.1 Testowanie czujnika

Aby upewnić się, że wszystkie czujniki działają prawidłowo, należy je często testować. Poniżej przedstawione są wytyczne i najlepsze praktyki dotyczące testowania:

1. Należy przetestować system zaraz po jego instalacji.
2. Następnie należy testować go raz w miesiącu.
3. Po dłuższej nieobecności w domu (np. po urlopie).

Jak przeprowadzić test:

- (i) Nacisnąć i przytrzymać przycisk testowania przez 10 sekund na każdym czujniku, aby sprawdzić, czy włączył się sygnał dźwiękowy i miga czerwona dioda LED. Czerwona dioda LED będzie migać raz na pół sekundy. Jeśli miga z inną częstotliwością, może to oznaczać usterkę. Należy zapoznać się z tabelą przedstawiającą wskaźniki.
- (ii) Jeśli czujniki są połączone za pomocą modułów radiowych, należy przytrzymać przycisk testowania, aż zaświeci się niebieska dioda LED na pokrywie czujnika. Należy sprawdzić, czy wszystkie pozostałe czujniki emitują sygnał dźwiękowy.
- (iii) Zwolnić przycisk testowania. Czujnik i wszystkie połączone z nim jednostki powinny przestać emitować sygnał dźwiękowy, a czerwona dioda LED powinna przestać migać na czujniku, na którym został przytrzymany przycisk testowania.

(iv)Czynność powtórzyć dla wszystkich pozostałych czujników należących do systemu.

NIE TESTOWAĆ ZA POMOCĄ OGNIĄ

Może to spowodować podpalenie czujnika i zniszczenie domu. Nie zalecamy testowania czujnika za pomocą dymu, ponieważ bez użycia odpowiedniej aparatury uzyskane wyniki mogą wprowadzać w błąd.

3.2 Czyszczenie czujnika

Czujnik należy czyścić regularnie. Może się okazać, że w zakurzonych miejscach czujnik należy czyścić częściej. Zapobiegać gromadzeniu się pajęczyn, kurzu lub tłuszczu na czujniku lub w jego pobliżu.

Używać wąskiej końcówki odkurzacza, aby usunąć kurz, owady i pajęczyny ze ścianek i szczelin pokrywy, przez które przepływa powietrze. Pokrywę zewnętrzną należy czyścić, przecierając ją od czasu do czasu czystą, wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie osuszyć niestrzępiącą się szmatką. Nie używać żadnych środków czyszczących, wybielaczy, detergentów ani past, w tym w aerozolach.

CZUJNIKA NIE WOLNO MALOWAĆ

Poza konserwacją i czyszczeniem, opisanymi w niniejszej instrukcji, produkt ten nie wymaga innych czynności serwisowych po stronie użytkownika. Wszelkie niezbędne naprawy musi wykonać producent.

Wszystkie czujniki są wrażliwe na obecność kurzu i owadów, które mogą być przyczyną fałszywych alarmów oraz ich awarii.

W pewnych okolicznościach, nawet przy regularnym czyszczeniu urządzenia, w komorze wykrywania dymu mogą nagromadzić się zanieczyszczenia i wywołać aktywację sygnalizacji dźwiękowej lub być przyczyną awarii. Zanieczyszczenia pozostają poza naszą kontrolą, są całkowicie nieprzewidywalne i uważa się je za normalne zużycie urządzenia. Dlatego też nie są objęte gwarancją.

3.3 Wymiana czujnika

Czujnik należy wymienić w całości w przypadku, gdy:

- sygnalizuje niski poziom baterii (patrz Tabela ze wskaźnikami oraz Rozwiązywanie problemów);
- po naciśnięciu przycisku testowania nie emituje dźwięku;
- sygnalizuje zakończenie eksploatacji (patrz Tabela ze wskaźnikami oraz Rozwiązywanie problemów);
- jest w użyciu od ponad 10 lat (należy sprawdzić informację „Wymienić do” znajdującą się na bocznej części czujnika).

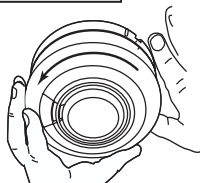
NIE WOLNO WKŁADAĆ CZUJNIKA DO OGNIA

Czujnik należy zutylizować w bezpieczny i przyjazny dla środowiska sposób w lokalnym centrum recyklingu. W celu uzyskania dalszych porad należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jak ściągnąć czujnik

1

Odkręcić czujnik



Przekręcić obudowę czujnika w lewo, przytrzymując płytkę montażową drugą ręką

2b

Wyłączyć czujnik

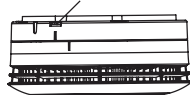
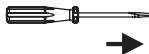


Trzymając śrubokręt włożony w zaczep, przekręcić obudowę czujnika w lewo

2a

Jeżeli jest zabezpieczony

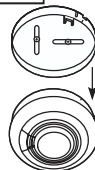
ZACZEP DO DEMONTAŻU



Jeśli nie można wykonać obrotu w żadną stronę i tym samym przekręcić obudowy, prawdopodobnie czujnik został zabezpieczony przed demontażem. W takim przypadku należy odszukać zaczep do demontażu i wsunąć płaski śrubokręt w pozycji poziomej na głębokość około 10 mm w to miejsce

3

Ściągnąć czujnik



Czujnik odcepi się wówczas od płytki montażowej. Należy przez cały czas przytrzymywać obudowę czujnika, aby nie spadł na ziemię

4

**Wykrywanie
i usuwanie usterek
oraz tabele
wskaźników**

Czujnik może przekazywać sygnały dotyczące swojego stanu i historii poprzez miganie diody LED oraz emitując dźwięki.

Niski poziom baterii

Jeśli czujnik emituje krótki sygnał dźwiękowy co około 48 sekund i jednocześnie miga czerwona dioda LED, oznacza to, że bateria litowa jest częściowo rozładowana i należy ją wymienić.

OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać czujnika. Bateria litowa jest szczelnie zamknięta i nie można jej wymienić. Jeśli bateria się wyczerpie, czujnik należy wymienić.

Usterka syreny piezoelektrycznej lub czujnika

Czujnik regularnie testuje syrenę piezoelektryczną i/lub optyczny czujnik dymu pod kątem prawidłowego działania. Jeśli wykryje usterkę, co 48 sekund emitowane będą 2 krótkie sygnały dźwiękowe oraz 2 razy zapali się czerwona dioda LED. W takim przypadku czujnik należy oddać do naprawy lub wymienić.

Zakończenie eksploatacji

Po upływie 10 lat od zamontowania czujnika co 48 sekund emitowane będą 3 krótkie sygnały dźwiękowe i 3 razy zapali się czerwona dioda LED, co oznacza, że jego okres użytkowania dobiegł końca.

Wówczas należy wymienić czujnik.

Maksymalny poziom kompensacji pyłu

Urządzenie kontroluje poziom zanieczyszczenia pyłem w komorze dymnej z czujnikiem optycznym, a następnie dokonuje korekty, zmniejszając prawdopodobieństwo wystąpienia fałszywych alarmów.

Jeśli jednak po naciśnięciu przycisku czujnik wyemituje 4 krótkie sygnały dźwiękowe, a czerwona dioda LED zamiga 4 razy, oznacza to, że urządzenie osiągnęło maksymalny poziom kompensacji pyłu. W takim przypadku czujnik będzie nadal działał normalnie, ale prawdopodobieństwo wystąpienia fałszywych alarmów w wyniku zanieczyszczenia pyłem będzie większe. Jeśli do zanieczyszczenia doszło w krótkim czasie (np. z powodu kurzu spowodowanego wymianą dywanów), a czujniki były włączone, proces kompensacji pyłu może wymagać kilku godzin. W takiej sytuacji należy odłączyć czujnik od płytki montażowej, odczekać 5 minut, a następnie ponownie zamontować urządzenie (powietrze musi być czyste, tj. wolne od kurzu i dymu). Po wykonaniu tej czynności kompensację pyłu będzie można przeprowadzić w znacznie krótszym czasie, czyli w ciągu 60 sekund.

4.1 Tabela ze wskaźnikami

Tabela ze wskaźnikami			
Normalny tryb pracy			
Tryb	Czynność	Czerwona dioda LED	Dźwięk
Załączanie	Przekręcenie podstawy	 x 1	—
Tryb czuwania	—	—	—
Testowanie (comiesięczne)	Nacisnąć i przytrzymać przycisk	 x 1 sek. ∞ 0,5	
Tryb alarmowy			
Wykrycie ognia	—	 x 1 sek. ∞ 0,5	
Aktywowany przez połączenie	—	—	
Naciśnięcie przycisku w przypadku wykrycia ognia	Nacisnąć i zwolnić przycisk	 x 1 sek. ∞ 0,5	 x 10 min

 = ciągłe światło LED
  = migające światło LED
 = ćwierknięcie
  = alarm
  = coraz wyższy poziom sygnału

Wskaźnik usterek i pamięci			
Zaobserwowane/usłyszane sygnały		Znaczenie	Co należy zrobić
Czerwona ¹ dioda LED	Ćwierk nięcie		
 co 48 x1 sek.	 x1	Niski poziom baterii	Wymienić czujnik
 co 48 x2 sek.	 x2	Usterka czujnika ² / syreny piezoelektrycznej	Wymienić czujnik
 co 48 x3 sek.	 x3	Zakończenie eksploatacji	Wymienić czujnik
 co 8 x4 sek.	 x4	Osiągnięto ³ maksymalny poziom kompensacji pyłu	Patrz Maksymalny poziom kompensacji pyłu powyżej

Uwagi:

- (1) Jeśli użytkownik nie ma pewności co do liczby błysków czerwonej diody LED w dowolnym momencie wystąpienia usterki, należy nacisnąć przycisk. Wówczas odpowiednią liczbę błysków będzie 8-sekundowa przerwa.
- (2) W przypadku usterki syreny piezoelektrycznej może się okazać, że sygnały dźwiękowe nie będą emitowane.
- (3) Usterki będą sygnalizowane tylko po naciśnięciu przycisku.

4.2 Rozwiązywanie problemów

Po naciśnięciu przycisku czujnik nie generuje sygnału dźwiękowego

- Sprawdzić, czy czujnik jest prawidłowo zamontowany i dokręcony na płycie montażowej, ponieważ w ten sposób podłączana jest bateria.
- Mocno przytrzymać przycisk przez co najmniej 10 sekund.
- Jeśli czujnik nie emituje sygnału dźwiękowego, należy oddać go do naprawy lub wymienić – patrz punkt 3.1 – Serwisowanie czujnika.

Alarm dźwiękowy włącza się bez wyraźnej przyczyny

Jeśli po włączeniu alarmu nie stwierdzono dymu, wysokiej temperatury lub dźwięku wskazujących na pożar, przed podjęciem działań wyjaśniających należy zabrać rodzinę w bezpieczne miejsce.

- Dokładnie sprawdzić dom pod kątem niewielkiego dogasającego ognia.
- Sprawdzić dom pod kątem dymu, oparów, pary, bardzo gorącego powietrza itp.
- Odszukać czujnik z migającą czerwoną diodą LED, który emituje sygnał dźwiękowy.
- Po dokładnym sprawdzeniu sytuacji i stwierdzeniu fałszywego alarmu, wystarczy nacisnąć przycisk testowania i przytrzymać go przez chwilę, aby wyciszyć alarm na 10 minut. Przez taki czas wyciszone będą wszystkie połączone czujniki. Gdy czujnik znajduje się w trybie wyciszenia, czerwona dioda LED zacznie migać w przypadku wykrycia obecności dymu.
- Po upływie 10 minut czujnik zacznie pracować w normalnym trybie. Jeśli użytkownik chce nadal korzystać z trybu wyciszenia, wystarczy, że ponownie naciśnie przycisk testowania.

Jeśli często występują fałszywe alarmy, może się okazać, że czujnik należy przenieść w miejsce oddalone od źródła dymu. Jeśli czujnik w dalszym ciągu emituje dźwięk i nie stwierdzono dymu, a jego czyszczenie nie przyniosło rezultatu, należy go wymienić.

Połączone czujniki nie emitują sygnałów dźwiękowych

- Przytrzymać przycisk testowania przez co najmniej 10 sekund, aby sprawdzić, czy sygnał zostanie przesłany do wszystkich połączonych czujników.
- Sprawdzić, czy wszystkie czujniki działające w ramach systemu radiowego są włączone i prawidłowo zakodowane (patrz Instrukcja użytkowania modułu Ei600MRF RadioLINK+).

Naciśnięcie przycisku w czasie alarmu nie wycisza go

Użytkownik musi zawsze upewnić się, że naciska przycisk czujnika z migającą czerwoną diodą LED, który emituje sygnał dźwiękowy.

Alarm emituje sygnały dźwiękowe / miga

W trybie czuwania czujnik nie emituje sygnałów dźwiękowych ani nie miga. Urządzenie automatycznie kontroluje stan baterii, czujnika, elektroniki i syreny piezoelektrycznej, aby sprawdzić, czy wszystkie te elementy są sprawne. W przypadku wykrycia usterki czujnik powiadomi o tym użytkownika za pomocą krótkich sygnałów dźwiękowych, a czerwony wskaźnik usterki LED będzie migał co 48 sekund. Wszelkie usterki zostaną również zasygnalizowane po naciśnięciu przycisku testowania.

Patrz punkt 4.1 – Tabela ze wskaźnikami.

5

**Wskazówki dotyczące
bezpieczeństwa ppoż.**

Korzystając z urządzeń zapewniających bezpieczeństwo gospodarstwu domowemu, zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

- Zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami zawartymi w instrukcji.
- Przecwiczyć korzystanie z dróg ewakuacyjnych, aby każdy z domowników wiedział, co robić, gdy czujnik wygeneruje sygnał dźwiękowy.
- Nacisnąć przycisk testowania czujnika, aby zapoznać domowników z sygnałem dźwiękowym oraz regularnie przeprowadzać ćwiczenia praktyczne na wypadek pożaru, w których uczestniczyć powinni wszyscy domownicy. Naszkicować plan pomieszczeń wskazujący każdemu domownikowi co najmniej 2 drogi ewakuacyjne z każdego pomieszczenia w domu. Gdy dzieci nie wiedzą, co robić, zwykle się chowają. Należy nauczyć dzieci, w jaki sposób wydostać się z domu, otwierać okna, a także korzystać z przeciwpożarowych drabin zwijanych oraz stołków bez pomocy dorosłych. Należy dopilnować, aby dzieci wiedziały, co mają robić, gdy usłyszą alarm.
- Ciągłe wystawianie urządzenia na wysokie lub bardzo niskie temperatury, duża wilgotność lub duża częstotliwość fałszywych alarmów może ograniczyć żywotność baterii.
- Fałszywe alarmy można szybko wyciszyć, intensywnie wachlując gazetą lub podobnym przedmiotem w celu usunięcia dymu lub naciskając przycisk testowania/wyciszania.

- Jeśli czujnik ulegnie jakimukolwiek uszkodzeniu lub nie będzie działać prawidłowo, nie wolno go samodzielnie naprawiać. Czujnik należy zwrócić – patrz punkt 7 – „Serwis i gwarancja”.
- To urządzenie jest przeznaczone WYŁĄCZNIE do obiektów o charakterze mieszkalnym.
- Czujnik nie jest urządzeniem przenośnym. Należy go zamontować zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Czujniki ciepła nie zastępują ubezpieczenia. Dostawca lub producent nie jest ubezpieczycielem.

Sposób postępowania w przypadku aktywacji alarmu

- (i). Sprawdzić drzwi do pomieszczeń pod kątem występowania podwyższonej temperatury lub dymu. Nie otwierać gorących drzwi. Skorzystać z alternatywnej drogi ewakuacyjnej. Po wyjściu zamknąć za sobą drzwi.
- (ii). Jeśli dym jest gęsty, czołgać się, pozostając blisko podłogi. O ile to możliwe, wykonywać krótkie oddechy przez zwilżoną szmatkę lub wstrzymać oddech. Więcej ludzi umiera wskutek wdychania dymu niż od płomieni.
- (iii). Wydostać się na zewnątrz możliwie jak najszybciej. Nie zatrzymywać się, aby pakować rzeczy. Zaplanować uprzednio miejsce zbiórki wszystkich domowników poza domem. Sprawdzić, czy wszyscy dotarli w to miejsce.
- (iv). Wezwać straż pożarną z domu sąsiada lub przez telefon komórkowy. Zadzwoń do straży pożarnej w przypadku dowolnego pożaru, bez względu na jego skalę - pożar może się nagle rozprzestrzenić. Straż pożarną należy wezwać nawet w przypadku, gdy alarm jest automatycznie zgłaszany do zdalnego centrum – może się zdarzyć, że linia ulegnie awarii.
- (v). **NIGDY** nie wchodzić ponownie do płonącego domu.



6

Ograniczenia dotyczące czujników

Czujniki dymu w znacznym stopniu pozwalają zmniejszyć liczbę śmiertelnych ofiar pożarów.

Niemniej jednak niezależne instytucje stwierdziły, że w pewnych okolicznościach czujniki mogą być nieskuteczne. Jest wiele przyczyn takiego stanu rzeczy:

- Czujniki nie będą działać, jeśli dojdzie do rozładowania baterii lub jeśli baterie nie zostaną podłączone. Należy regularnie testować czujnik i wymienić go w całości, jeśli nie zadziała.
- Czujniki nie wykryją pożaru, jeśli nie dotrze do nich wystarczająco dużo dymu. Dym może nie dotrzeć do czujnika, jeśli pożar będzie zbyt oddalony od niego, na przykład, jeśli pożar wybuchnie na innym piętrze, za zamkniętymi drzwiami, w kominie, we wnęce ściennej lub jeśli przeważające prądy powietrza będą unosić dym w kierunku przeciwnym do czujnika. Montaż czujników po obu stronach zamkniętych drzwi, a także założenie czujników w całym domu lub obiekcie, jak zaleca niniejsza instrukcja, w bardzo dużym stopniu zwiększa prawdopodobieństwo wczesnego wykrycia pożaru.
- Alarm generowany przez czujnik może nie być słyszalny. Może nie obudzić osoby, która jest pod wpływem działania narkotyków lub alkoholu.
- Czujniki mogą nie wykryć pewnego rodzaju pożarów i odpowiednio wcześniej ostrzec domowników.
- Czujniki dymu mają określoną żywotność. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy przeprowadzanie regularnych testów oraz ich wymianę po 10 latach.

7

Serwis i gwarancja

7.1 Serwisowanie czujnika

Jeśli w okresie gwarancyjnym czujnik nie zadziała, po uważnym przeczytaniu wszystkich instrukcji i sprawdzeniu, czy urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane, należy skontaktować się z nami. Jeśli zachodzi konieczność zwrócenia czujnika, należy upewnić się, że nie jest przymocowany do płytki montażowej (ponieważ może emitować sygnały dźwiękowe lub włączyć się, jeżeli przycisk testowania będzie wciśnięty w czasie transportu), a następnie umieścić go w pudełku wypełnionym materiałem amortyzującym z dowodem zakupu i notatką określającą charakter usterki.

7.2 Gwarancja

Ei Electronics udziela na niniejszy czujnik pięcioletniej gwarancji od daty zakupu w zakresie wszelkich wad materiałowych lub wykonania. Gdyby okazało się, że czujnik będzie działał nieprawidłowo w okresie gwarancji, według własnego uznania dokonamy naprawy bądź wymiany wadliwego czujnika.

Gwarancja ta obowiązuje jedynie wobec normalnych warunków użytkowania i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wypadków, zaniedbań, niewłaściwego użytkowania, demontażu przez nieupoważnione osoby lub wszelkiego rodzaju zanieczyszczeń. Niniejsza gwarancja nie obejmuje baterii, które uległy uszkodzeniu w wyniku działania czynników zewnętrznych wykraczających poza racjonalne użytkowanie i/lub kontrolę Ei Electronics. Ponadto niniejsza gwarancja nie obejmuje szkód incydentalnych i wynikowych.

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do żadnego czujnika, w którym wprowadzone zostały jakiekolwiek modyfikacje przez stronę trzecią, lub w którym zamontowano element strony trzeciej.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno modyfikować czujnika ani wprowadzać w nim zmian. Spowoduje to unieważnienie gwarancji i może przyczynić się do nieprawidłowego działania urządzenia.

Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw konsumenta.

Przekreślony symbol pojemnika na kółkach obecny na produkcie oznacza, że tego produktu nie wolno się pozbywać tak samo, jak zwykłych odpadów domowych. Właściwe postępowanie zapobiegnie możliwym szkodom dla środowiska naturalnego lub ludzkiego zdrowia. Pozbywając się tego produktu, należy go oddzielić od innych odpadów, aby zapewnić możliwość jego recyklingu w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat gromadzenia i właściwego pozbywania się odpadów, należy skontaktować się z miejscowymi władzami lub sklepem, w którym kupiono produkt.



Oznaczenia

Oznaczenia na tej stronie spełniają wymagania norm EN 62368-1, IEC 60417, ISO 7000 i innych obowiązujących standardów. Są źródłem informacji na temat bezpiecznego i skutecznego korzystania z naszych urządzeń. Oznaczenia te mogą być umieszczone na urządzeniu, jego opakowaniu lub w dołączonej dokumentacji.

Oznaczenie	Opis
	Zakończenie eksploatacji Wskazuje datę, po której urządzenie powinno zostać wymienione.
	Przekreślony pędzel Informuje o tym, że nie wolno malować urządzenia.
	Symbol WEEE Informuje o tym, że urządzenie po zakończeniu eksploatacji należy oddać do punktu recyklingu.
	Oznaczenie CE Informuje o tym, że produkt jest zgodny z odpowiednimi normami EN dla produktów sprzedawanych na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG). Oznaczenie CE znajduje się również na produktach sprzedawanych poza EOG, które są produkowane lub przeznaczone do sprzedaży w EOG.
	Zielony punkt Jest to europejski znak towarowy, który świadczy o tym, że producent wsparł finansowo inicjatywę recyklingu opakowań w Europie.
	Wstęga Möbiusa Informuje o tym, że opakowanie tego produktu może zostać poddane recyklingowi.



1772-CPR-220530

Ei Electronics, Shannon, Co. Clare, Ireland

24

DoP No.24-0001

EN 14604:2005 + AC:2008

Czujniki dymu:

Ei650, Ei650W, Ei650RF, Ei650i, Ei650iW, Ei650iRF

Bezpieczeństwo pożarowe

Znamionowe warunki aktywacji / czułość,
opóźnienie reakcji (czas reakcji) i wydajność
w warunkach pożaru

Spełniają

Odporność na wibracje

Spełniają

Niezawodność operacyjna

Spełniają

Odporność na wilgotność

Spełniają

Dopuszczalne odchylenie napięcia

Spełniają

Odporność na korozję

Spełniają

Opóźnienie reakcji i odporność termiczna

Spełniają

Stabilność elektryczna

Spełniają

Deklaracja właściwości użytkowych jest dostępna na stronie: www.eielectronics.com/compliance



Ei Electronics Sp. z o. o.

ul. Solec 18/20

00-410 Warszawa

informacja@eielectronics.pl

P/N B21289 RevA

© Ei Electronics 2025